

## ※Terms of use for Hokkaido Rail Pass should conform to below.

### วิธีการแลก / การใช้เจอาร์เรลพาส (Japan Rail Pass)

- เจอาร์เรลพาสจะไม่สามารถซื้อได้ภายในประเทศญี่ปุ่น
- เด็กที่มีอายุระหว่าง 6 ถึง 11 ขวบ ณ วันที่ออกบัตรชั่วคราว(Exchange Order) สามารถซื้อบัตรในราคาเด็กได้

### ข้อกำหนดในการใช้บัตร

#### ■ เมื่อต้องการเดินทางโดยใช้รถไฟประเภทอื่นหรือตู้ขบวนอื่นนอกเหนือจากที่เจอาร์เรลพาสระบุไว้

1. ในกรณีที่ผู้โดยสารมีเจอาร์เรลพาสประเภทธรรมดา (Ordinary-type Japan Rail Pass) แต่ต้องการที่นั่งในตู้แบบกรีน (Green Car)

ผู้โดยสารจะต้องชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมในการใช้ตู้ขบวนแบบกรีน (Green Car) รวมถึงค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมของรถไฟด่วน (ordinary express)

หรือรถไฟด่วนพิเศษ (Limited express) ด้วย

2. ในกรณีที่ผู้โดยสารมีเจอาร์เรลพาสประเภทกรีนหรือธรรมดา (Green or Ordinary-type Japan Rail Pass)

และต้องการใช้ห้องโดยสารส่วนตัวประเภทธรรมดา ในรถไฟชินคันเซน

หรือรถไฟด่วนพิเศษผู้โดยสารจะต้องชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมของรถไฟชินคันเซนหรือรถไฟด่วนพิเศษด้วย

3. ในกรณีที่ผู้โดยสารมีเจอาร์เรลพาสประเภทกรีนหรือธรรมดา (Green or Ordinary-type Japan Rail Pass)

และต้องการใช้ห้องโดยสารส่วนตัวประเภทกรีนในรถไฟด่วนพิเศษ ผู้โดยสารจะต้องชำระค่าธรรมเนียมในส่วนขบวนรถไฟด่วนพิเศษ

เพิ่มเติมจากค่าธรรมเนียมของห้องโดยสารส่วนตัวแบบกรีน

หมายเหตุ ในกรณีที่ผู้โดยสารใช้ห้องส่วนตัวประเภทกรีนหรือธรรมดา และมีจำนวนผู้เดินทางน้อยกว่าจำนวนที่ระบุไว้สำหรับห้องนั้น

ผู้โดยสารจะต้องชำระค่าโดยสารในราคาเด็กและค่าธรรมเนียมสำหรับจำนวนผู้โดยสารที่ไม่เต็มจำนวน

ซึ่งค่าธรรมเนียมเหล่านี้จะคิดเพิ่มเติมนอกเหนือจากที่ระบุไว้ทางด้านบน นอกจากนั้นแล้วรถไฟชินคันเซน ของเส้นทางซันโย (Sanyo Shinkansen)

จะไม่มีห้องโดยสารส่วนตัวสำหรับผู้โดยสาร 1 หรือ 2 คน

ในกรณีที่ผู้โดยสารมีเจอาร์เรลพาสประเภทกรีนหรือธรรมดา (Green or Ordinary type Japan Rail Pass) และต้องการใช้ตู้ประเภทแกรนคลาส

(GranClass) ผู้โดยสารจะต้องชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมในการใช้ตู้ประเภทแกรนคลาสรวมถึงค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมของรถไฟด่วนพิเศษด้วย

4. ในกรณีที่ผู้โดยสารมีเจอาร์เรลพาสประเภทกรีนหรือธรรมดา

(Green or Ordinary-type Japan Rail Pass) และต้องการใช้บริการตู้นอนบนรถไฟด่วน (ordinary express) และรถไฟด่วนพิเศษ

(limited express) ผู้โดยสารจะต้องชำระค่าธรรมเนียมของรถไฟด่วนพิเศษ หรือ รถไฟด่วนธรรมดา เพิ่มเติมจากค่าธรรมเนียมของตู้นอนด้วย

นอกจากนั้นแล้วถ้าผู้โดยสารท่องเที่ยวโดยรถไฟตู้นอนผ่านเส้นทาง โมริโอกะ ถึง อาโอเอโมริ ผู้โดยสารจะต้องจ่ายค่าโดยสารบนรถไฟสำหรับการเดินทางผ่าน 2

เส้นทางท้องถิ่น : IGR Iwate Ginga Railway (Morioka-Metoki) และ Aoimori Railway (Metoki-Aomori).

5. ในกรณีที่ผู้โดยสารมีเจอาร์เรลพาสประเภทกรีนหรือธรรมดา (Green or Ordinary-type Japan Rail Pass)

และต้องการเดินทางโดยใช้รถไฟที่ต้องใช้บัตรแบบ liner ผู้โดยสารจะต้องชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมในการซื้อบัตรประเภทนี้

6. ในกรณีที่ผู้โดยสารเดินทางช่วงกลางคืนในวันสุดท้ายที่สามารถใช้บัตรรถไฟญี่ปุ่นค่าโดยสารพื้นฐานจะครอบคลุมการเปลี่ยนรถไฟจนถึงสถานีที่ผู้โดยสารเดินทางออกครั้งแร

ก อย่างไรก็ตามผู้โดยสารจะต้องชำระค่าเดินทางเพิ่มเติมนับจากหลังเที่ยงคืนของวันสุดท้ายที่สามารถใช้บัตรรถไฟญี่ปุ่นได้เป็นต้นไป

7. ในกรณีที่ผู้โดยสารมีเจอาร์เรลพาสประเภทกรีน (Green-type Japan Rail Pass) แต่เลือกที่จะนั่งในตู้ธรรมดาไม่ว่าจะจองที่นั่งหรือไม่จองที่นั่งก็ตาม

ผู้โดยสารจะไม่สามารถขอคืนเงินค่าโดยสารหรือค่าธรรมเนียมอื่นๆได้

8. ในกรณีที่ไม่มีที่นั่งแบบจองได้ ผู้โดยสารจำเป็นต้องใช้ที่นั่งแบบจองไม่ได้ ซึ่งผู้โดยสารไม่สามารถที่จะขอคืนเงินค่าโดยสารหรือค่าธรรมเนียมอื่นๆได้

9. ไม่สามารถใช้บัตรไฟชินคันเซนประเภท “NOZOMI” และ “MIZUHO” ของเส้นทาง Tokaido, Sanyo และ Kyushu ได้ ไม่ว่าจะจองที่นั่งหรือไม่จองที่นั่งก็ตาม

ในกรณีที่ผู้โดยสารต้องการใช้รถไฟประเภท “NOZOMI” หรือ “MIZUHO” ผู้โดยสารจะต้องชำระค่าเดินทางและค่าธรรมเนียมของรถไฟด่วนพิเศษ (limited express)

และชำระค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมของตู้แบบกรีน (Green Car) เมื่อเดินทางโดยตู้แบบกรีน (Green Car)

## ■ เงื่อนไขการใช้อื่นๆ

1. การใช้เจอร์เรลพาส จำกัดแต่ผู้ที่มีชื่อในบัตรเท่านั้น (ในที่นี้ คือ "คุณ")

2. ในกรณีที่ต้องการเริ่มใช้เจอร์เรลพาส กรุณาให้เจ้าหน้าที่ประจำสถานีรถไฟประทับตราที่บัตร

3. กรุณาแสดงเจอร์เรลพาสเมื่อผ่านทางเข้าออกสถานีรถไฟเพื่อให้เจ้าหน้าที่สามารถตรวจสอบวันหมดอายุของบัตร

4. กรุณาพกพาสปอร์ตติดตัวระหว่างการเดินทางและกรุณาแสดงพาสปอร์ตทุกครั้งที่มีการตรวจสอบ

5. การขอคืนค่าบัตรชั่วคราว (Exchange Order) หรือเจอร์เรลพาส

• บัตรชั่วคราว(Exchange Order)ที่ไม่ได้เปลี่ยนเป็นเจอร์เรลพาส สามารถทำการขอคืนค่าบัตรได้ภายในหนึ่งปีนับจากวันที่ออกบัตร โดยยื่นคำร้องได้ที่สำนักงานที่คุณทำการซื้อบัตรชั่วคราว

การขอคืนค่าบัตรในกรณีต่อไปนี้จะทำการหักค่าธรรมเนียมการจัดการและการติดต่อสื่อสารจากส่วนที่จะได้คืน

• ในกรณีที่ต้องการขอคืนค่าเจอร์เรลพาส สามารถทำได้ที่สำนักงานแลกเปลี่ยนเจอร์เรลพาส คำร้องขอคืนเงินจะต้องทำก่อนวันเริ่มใช้บัตรซึ่งระบุไว้ในบัตร (โดยหักค่าธรรมเนียม 10% จากราคาบัตรเป็นเงินเยน)

• ในกรณีที่ได้เริ่มใช้เจอร์เรลพาสแล้ว

การขอคืนค่าบัตรหรือการขยายเวลาการใช้บัตรจะไม่สามารถทำได้ไม่ว่าจะมีเหตุการณ์รถไฟหยุดให้บริการ, รถไฟให้บริการล่าช้า หรือเหตุการณ์อื่นๆ ในลักษณะนี้ก็ตาม

การขอคืนค่าใช้จ่ายในการเดินทาง การอำนวยความสะดวก หรือค่าใช้จ่ายอื่นๆที่เกิดขึ้นในกรณีที่กำหนดการมีการเปลี่ยนแปลง จะไม่สามารถขอคืนเงินได้เช่นกัน

6. ไม่ว่าจะเป็นบัตรชั่วคราวหรือบัตรเจอร์เรลพาสจะไม่สามารถทำการออกบัตรใหม่ได้ในกรณีที่บัตรหาย ถูกขโมย ชำรุด หรือกรณีที่บัตรไม่สามารถใช้ได้อีกก็ตาม

7. เงื่อนไขในข้างต้นรวมไปถึงเงื่อนไขอื่นๆในการใช้เจอร์เรลพาส เป็นไปตามกฎข้อบังคับการโดยสารกรมการรถไฟญี่ปุ่น และกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น

ในกรณีที่มีข้อสงสัยในเงื่อนไขต่างๆซึ่งทำการเขียนในภาษาอื่นนอกเหนือจากภาษาญี่ปุ่น เงื่อนไขภาษาญี่ปุ่นจะจามาพิจารณาแทน

การใช้บัตรชั่วคราว จะเป็นไปตามข้อกำหนดและข้อบังคับของบริษัทที่ทำการออกบัตรใหม่